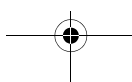
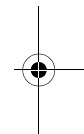
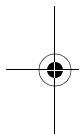




NÁVOD K POUŽITÍ

**PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE
RADY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
VŠEOBECNÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ
JAK POUŽÍVAT CHLADICÍ ODDÍL
JAK POUŽÍVAT MRAZICÍ ODDÍL
JAK ČISTIT CHLADICÍ ODDÍL
ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ
JAK ODSTRANIT PORUCHU
SERVIS
INSTALACE**



PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE

- Spotřebič, který jste zakoupili, je určen výhradně k použití v domácnosti

Chcete-li spotřebič využívat co nejlépe, přečtete si pozorně návod k použití, ve kterém najdete popis zakoupeného spotřebiče a užitečné rady k uchování potravin.

Příručku si uschovejte pro další použití.

1. Po vybalení spotřebiče se přesvědčte, zda není poškozený a zda dveře dokonale přiléhají. Případná poškození je třeba nahlásit výrobci do 24 hodin.
2. Doporučujeme Vám, abyste se zapojením spotřebiče počkali nejméně dvě hodiny, aby chladicí okruh mohl dokonale fungovat.
3. Instalaci a elektrické připojení smí provádět pouze kvalifikovaný odborník podle pokynů výrobce a v souladu s platnými místními bezpečnostními předpisy
4. Před použitím vnitřek spotřebiče vymyjte.

RADY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ


1. Obal

Obal je ze 100% recyklovatelného materiálu a je označen recyklačním znakem. Při jeho likvidaci se řiďte místními předpisy pro odstraňování odpadu. Obalové materiály (plastové sáčky, polystyrén apod.) mohou být pro děti nebezpečné, proto je třeba odstranit obalový materiál z jejich dosahu.

2. Likvidace

Spotřebič byl vyroben z recyklovatelného materiálu.

Tento spotřebič je označený v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o likvidaci elektrického a elektronického zařízení (WEEE). Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by nevhodnou likvidací tohoto výrobku mohlo dojít.

Symbol  na výrobku nebo na dokumentech přiložených k výrobku udává, že tento spotřebič nepatří do domácího odpadu. Spotřebič je nutné odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení.

Jestliže už ho nechcete používat, znehodnotte ho odříznutím elektrického přívodního kabelu a odstraňte police a dveře, aby se děti nemohly zavřít uvnitř.

Při jeho likvidaci se řiďte místními předpisy pro odstraňování odpadu a odevzdejte ho do příslušného sběrného dvora; nenechávejte spotřebič bez dozoru ani jen na několik dní, protože pro děti představuje možný zdroj nebezpečí. Podrobnější informace o zpracování, rekuperaci a recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Informace:

Tento přístroj neobsahuje CFC (chladicí okruh obsahuje R134a) ani HFC (chladicí okruh obsahuje R600a).

Pro majitele spotřebičů obsahujících isobutan (R600a):

isobutan je přírodní plyn bez škodlivých účinků na životní prostředí, ale je hořlavý. Je tedy nutné se přesvědčit, že nedošlo k poškození trubek chladicího okruhu.

Prohlášení o souladu s předpisy

- Tento spotřebič je určen k uchování potravin a byl vyroben v souladu se směrnicemi Evropského společenství 89/109/EHS, 90/128/EHS a 02/72/ EHS.



- Tento spotřebič byl navržen, zkonstruován a prodáván v souladu s:
 - s bezpečnostními ustanoveními Směrnice o nízkém napětí 73/23/EHS;
 - požadavky na ochranu směrnice "EMC" 89/336/EHS ve znění směrnice 93/68/EHS;
 - Elektrické zabezpečení spotřebiče je zajištěno pouze v případě správného připojení k účinnému uzemňovacímu zařízení odpovídajícímu předpisům.



VŠEOBECNÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ

- Používejte chladicí část pouze k uchovávání čerstvých potravin a mrazicí část pouze k uchovávání zmrazených potravin, zmrazování čerstvých potravin a k výrobě ledových kostek.
- Po instalaci se přesvědčte, zda chladnička nestojí na přírodním kabelu.
- Do mrazničky nedávejte skleněné nádoby s tekutinami, protože by mohly prasknout.
- Nejezte ledové kostky nebo ledová lízátká ihned po vyjmutí z mrazničky, mohly by Vám způsobit omrzliny v ústech.
- Před každou údržbou nebo čištěním spotřebiče vytáhněte přírodní kabel ze zásuvky nebo ho odpojte od elektrické sítě.
- Přesvědčte se, zda chladnička nestojí v blízkosti tepelného zdroje.
- V blízkosti chladničky ani jiných elektrických spotřebičů neuchovávejte ani používejte benzín nebo jiné hořlavé plyny a kapaliny. Uvolněné páry mohou způsobit požár nebo výbuch.
- Nad spotřebičem a po jeho stranách ponechte vždy prostor 1 cm k zajištění správné ventilace.
- Větrací otvory ve skříni spotřebiče nebo ve vestavném systému musí vždy zůstat volné.
- Všechny spotřebiče vybavené výrobky ledu a dávkovači vody musí být připojené k vodovodní síti, která dodává výlučně pitnou vodu (s tlakem vodovodní sítě mezi 1,7 a 8,1 bar (25 a 117 PSI)). Výrobky ledu a dávkovače vody, které nejsou přímo připojené k vodovodní síti, je nutné plnit výhradně pitnou vodou.
- Chladničku instalujte a vyrovnejte na podlaze, která unese její váhu, a v prostředí vhodném pro její rozměry a používání.
- Umístěte ji na suchém a dobře větraném místě. Spotřebič je určen k provozu v prostředích, ve kterých je teplota v následujícím rozmezí podle klimatické třídy uvedené na štítku s údaji: při dlouhodobém ponechání spotřebiče v nižší nebo vyšší teplotě nemůže spotřebič správně fungovat.

Klimatická třída	T. prostř. (°C)	T. prostř. (°F)
SN	Od 10 do 32	Od 50 do 90
N	Od 16 do 32	Od 61 do 90
ST	Od 18 do 38	Od 64 do 100
T	Od 18 do 43	Od 64 do 110

- Při přemístování dejte pozor, abyste nepoškodili podlahy (např. parkety).
- Neurychlujte odmrazování mechanickými nástroji nebo jinými postupy, než doporučuje výrobce.
- Nepoškoďte okruh chladicí kapaliny.
- V prostoru spotřebiče určeném pro uchování zmrazených potravin používejte pouze elektrické přístroje, doporučené výrobcem.
- Chladnička není určena k používání dětmi nebo nemocnými osobami bez dozoru.
- Nedovolte dětem, aby si hrály, nebo se schovávaly v chladničce, mohly by se udusit nebo zůstat uvnitř jako v pasti.
- Přírodní kabel smí vyměňovat pouze kvalifikovaný pracovník.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo transformátory.
- Odpojení od elektrické sítě musí být možné buď vytažením zástrčky ze zásuvky nebo pomocí dvoupólového síťového vypínače umístěného před zásuvkou.
- Zkontrolujte, zda napětí na typovém štítku odpovídá napětí ve vašem bytě
- Pokud je vaše chladnička vybavena mrazicími akumulátory, nepolykejte kapalinu (netoxickou), která je v nich obsažena.

JAK POUŽÍVAT CHLADICÍ ODDÍL

Tento spotřebič je chladnička s mrazicím oddílem s hvězdičkami.

Odmrazování chladicího oddílu je zcela automatické.

Chladnička může fungovat za okolní teploty v rozmezí +10°C a +38°C. Optimální výkon závisí na klimatické třídě uvedené na typovém štítku.

Uvedení spotřebiče do chodu

Zasuňte zástrčku do zásuvky.

U přístroji s kompresorem umožňuje termostat umístěný v chladicím oddílu současnou regulaci obou oddílů: chladicího i mrazicího.

Spotřebiče vybavené dvěma motory mají samostatnou regulaci chladicího a mrazicího oddílu (viz. popis výrobku).

Seřizování teploty

1. Ke správnému chodu přístroje a k co nejlepšímu uchování potravin v obou oddílech.

Vám doporučujeme nařídit termostat podle údajů uvedených na přiloženém lístku.

2. Chcete-li regulovat teplotu v oddílech, otáčejte regulačním knoflíkem termostatu:
 - na čísla **nejmenší 1-2 (MIN)** chcete-li, aby teplota uvnitř oddílů byla **VYŠŠÍ**;
 - na čísla **vyšší 5-7 (MAX)** chcete-li, aby teplota byla **NIŽŠÍ**.

Termostat na ●: funkce spotřebiče a osvětlení jsou vypnuté.

Poznámka:

Vnitřní teplotu obou oddílů může ovlivňovat okolní teplota, četnost otevírání dveří a umístění přístroje. Při nastavování termostatu musíte brát tyto skutečnosti v úvahu.

Jak uchovávat potraviny v chladicím oddílu

Potraviny ukládejte tak, jak je znázorněno na obrázku.


- A Vařená jídla
- B Ryby, maso
- C Ovoce a zelenina
- D Láhve
- E Máslo
- F Mléčné výrobky, sýry

Poznámka:

- Odstup polic od vnitřní zadní stěny chladničky umožňuje volný oběh vzduchu.
- Uložené potraviny se nesmí dotýkat vnitřní zadní stěny chladicího oddílu.
- Do oddílů neukládejte ještě teplé potraviny.
- Tekutiny uchovávejte v uzavřených nádobách.
- Uchování zeleniny s vysokým obsahem vody může způsobit kondenzaci vlhkosti ve spodním zásobníku: správnému chodu spotřebiče to nevedí.



JAK POUŽÍVAT MRAZICÍ ODDÍL

Mrazicí oddíl má  hvězdičky. Mohou se v něm uchovávat zmrazené potraviny po dobu uvedenou na obalu. Dále se v něm mohou zmrazovat čerstvé potraviny tak, že se uloží nahoru na mřížku, a již zmrazené potraviny se položí do dolní části oddílu, aby se nedotýkaly ještě nezmrazených potravin.

Množství čerstvých potravin, které je možné zmrazit za 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku.

Jak postupovat při zmrazování čerstvých potravin

Přístroje s kompresorem:

- Knoflík termostatu nastavte do polohy 2-3.
- Je-li přístroj vybaven tlačítkem na zmrazování, musíte ho stisknout, abyste aktivovali danou funkci: rozsvítí se žlutá kontrolka. Může se také rozsvítit červená kontrolka (pouze u modelů s ovládacím panelem), ale zhasne ihned po dosažení optimální teploty mrazničky.

Poznámka:

Zmrazovací tlačítko umožňuje zmrazovat potraviny při zachování optimální teploty uvnitř chladicího oddílu.

Funkce rychlého zmrazování

U přístrojů s dvěma kompresory se doporučuje zapnout funkci rychlého zmrazování 6 hodin před vložením čerstvých potravin, aby se dosáhlo maximálního zmrazení uvedeného na typovém štítku.

Důležité upozornění

- Zabalte a zapečete čerstvé potraviny určené ke zmrazení do:
 - alobalu, průhledných fólií, nepropustných plastických obalů, polyetylenových nádob s víčky, nádob do mrazničky vhodných pro zmrazované potraviny.
- Potraviny ke zmrazení vložte do horní části a ponechte okolo balíčků dostatečné množství prostoru k volné cirkulaci vzduchu.
- Po 24 hodinách je zmrazování dokončeno.
- Znovu stiskněte zmrazovací tlačítko abyste funkci vypnuli (žlutá kontrolka zhasne).

Funkce varovné signalizace teploty

(u modelů s ovládacím panelem)

Během chodu spotřebiče nebo ve fázi zmrazování může dojít k rozsvícení **červené kontrolky** (a u některých modelů se současně ozve **také akustický signál**), což znamená, že teplota v mrazicím oddílu není optimální pro uchovávání potravin.

K tomu může dojít z následujících důvodů:

- při zapojování přístroje;
- po opětovném spuštění po rozmrazování a čištění;
- po vložení přílišného množství potravin ke zmrazování;
- nejsou-li dveře mrazničky dokonale zavřené;
- po nastavení "knoflíku termostatu mrazničky" na ovládacím panelu do polohy směrem k **"MAX"** (velmi intenzivní zmrazení).

K vypnutí zvukového signálu stiskněte tlačítko "Rychlé zmrazování".

Po dosažení optimální teploty červená kontrolka automaticky zhasne, potom je třeba vypnout tlačítko "Rychlého zmrazování".



JAK POUŽÍVAT MRAZICÍ ODDÍL

Poznámka:

Mrazicí oddíl udrží teplotu vhodnou k uchování potravin i v případě přerušení elektrického proudu. Doporučuje se nicméně neotvírat v této době dvířka oddílu.

Důležité upozornění:

Délku uchování čerstvých zmrazených potravin v měsících najdete vedle v tabulce.

Při nákupu zmrazených potravin dbejte na to, aby:

- Obal nebo krabička nebyly porušené, protože potraviny by se mohly kazit. Je-li obal vyboulený nebo jsou-li na něm vlhké skvrny, výrobek nebyl správně skladován a obsah by se mohl začít rozmrazovat.
- Hlubokozmrazené potraviny nakupujte jako poslední a k přepravě používejte speciální tašky.
- Ihned po návratu domů uložte hlubokozmrazené potraviny do mrazničky.
- Částečně rozmrzlé potraviny znovu nezmrazujte a do 24 hodin je spotřebujte.
- Vyhnete se změnám teploty, nebo je co nejvíce omezte. Dodržujte dobu trvanlivosti uvedenou na obalu.
- Při skladování zmrazených potravin se vždy řiďte pokyny na jejich obalu.

Vyjmutí zásuvek

- Vytáhněte přihrádky úplně směrem ven, lehce je nadzvedněte a vyjměte.

Poznámka:




Chcete-li zvětšit kapacitu mrazničky, můžete ji používat i bez přihrádek; dosáhnete toho vyjmutím všech košíčků mimo spodního.

Potraviny rozložte přímo na mřížky.

Přesvědčte se, že jste po vložení potravin dvířka mrazničky dokonale zavřeli.

Výroba ledových kostek

- Naplňte misku na ledové kostky do 2/3 vodou a vložte ji do mrazničky
- Jestliže miska přimrzne ke dnu mrazničky, nepoužívejte k jejímu oddělení ostré nebo řezné nástroje.
- Aby se vám ledové kostky z misky snadněji vyndávaly, lehce ji ohněte.

MĚSÍCE	POTRAVINY
1-3	
4-7	
8-12	



JAK ODMRAZOVAT MRAZICÍ ODDÍL

Před každou údržbou nebo čištěním spotřebiče vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky nebo jinak odpojte spotřebič od elektrické sítě.

Doporučujeme odmrazovat mrazničku jednou nebo dvakrát ročně, nebo když se na chladicí mřížce vytvoří nadbytečné množství námrazy.

Tvoření námrazy na chladicích mřížkách je normální jev. Množství a rychlost usazování závisí na okolním prostředí a četnosti otvírání dveří. Námraza se hromadí především na výše umístěných mřížkách.

Doporučujeme odmrazovat tehdy, když máte v mrazničce nejmenší množství potravin.

- Otevřete dveře a vyjměte z mrazničky všechny potraviny, zabalte je těsně k sobě do novinového papíru a uložte je na velmi chladné místo nebo do speciální tašky.
- Dveře nechte otevřené, aby námraza na vnitřních stěnách mohla roztát.
- Vytáhněte odpadní kanálek na zmrazenou vodu a pod odtok vody dejte misku.
- Vnitřek mrazničky vymyjte houbou namočenou v roztoku teplé vody a/nebo neutrálního čistícího prostředku. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi.
- Pečlivě opláchněte a osušte.
- Odpadní kanálek vložte zpět na místo.
- Vložte zpět potraviny.
- Zavřete dveře mrazničky.
- Znovu zasuněte zástrčku do zásuvky.
- Zapněte přístroj.



JAK ČISTIT CHLADICÍ ODDÍL

Pravidelně čistěte chladicí oddíl.

Odmrazování chladicího oddílu je zcela automatické.

Pravidelné tvoření vodních kapek na vnitřní zadní stěně chladicího oddílu znamená, že právě probíhá automatické odmrazování. Voda z odmrazování automaticky stéká do odpadního kanálku, kterým je odváděna do nádoby, odkud se vypařuje.

Pravidelně čistěte přiloženým nástrojem odpadní otvor na rozmrazenou vodu, zajistíte tak stálý a pravidelný odtok rozmrazené vody.

Před každou údržbou nebo čištěním odpojte spotřebič od elektrické sítě.

- K mytí použijte houbu namočenou do teplé vody a/ nebo neutrálního čistícího prostředku.
- Opláchněte a vysušte měkkým hadříkem.

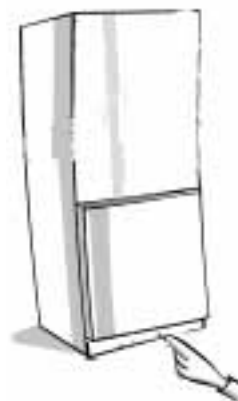
Nepoužívejte čistící prostředky s drsnými částicemi



ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Při dlouhé nepřítomnosti

1. Vyprázdněte chladicí i mrazicí oddíly.
2. Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
3. Odmrazte a vyčistěte vnitřek.
4. Není-li přístroj v provozu, nechávejte vždy otevřené dveře, abyste zabránili vzniku plísní, nepříjemných pachů a oxidaci.



JAK ODSTRANIT PORUCHU

1. Spotřebič nefunguje.

- Nebyl přerušen proud?
- Je zástrčka správně zasunutá do zásuvky?
- Je dvoupólový vypínač zapnutý?
- Není spálená síťová pojistka?
- Není poškozený přívodní kabel?
- Není termostat v poloze ● (Stop)?

2. Teplota uvnitř oddílů není dostatečně nízká.

- Jsou dveře dobře zavřené?
- Není spotřebič umístěn blízko zdroje tepla?
- Je termostat ve správné poloze?
- Nebrání něco cirkulaci vzduchu přes ventilační mřížky?

3. Teplota uvnitř chladicího prostoru je příliš nízká.

- Je termostat ve správné poloze?

4. Na dně chladicího oddílu je voda.

- Není ucpán odvod rozmrazené vody?

5. Vnitřní osvětlení nefunguje.

Zkontrolujte nejdříve bod 1 a potom:

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě. Je-li třeba vyměnit žárovku, viz pokyny a obrázek uvedené v příloženém popisu výrobku.
- Zkontrolujte žárovku a je-li to třeba, vyměňte ji za novou (max. 15 W).

6. Červená kontrolka na ovládacím panelu mrazničky stále svítí / zní zvukový signál.

(viz. kapitolu "jak čistit chladicí oddíl")

- Nedali jste v nedávné době do mrazničky velké množství čerstvých potravin ke zmrazení?
- Jsou dobře zavřené dveře mrazničky?

Poznámka:

- **Je-li přední okraj chladničky teplý, nejde o závadu, ale o jev zabraňující kondenzaci.**
- **Bublání a šumění v chladicím okruhu neznamená závadu, je normální.**

SERVIS

Než se spojíte se servisem:

1. Přesvědčte se, zda nemůžete odstranit poruchu sami (viz Jak odstranit poruchu).
2. Znovu zapněte spotřebič a přesvědčete se, zda porucha trvá. Je-li tomu tak, vypněte opět spotřebič a zkoušku po hodině opakujte.
3. V případě stále trvající poruchy zavolejte do servisu.

Sdělte:

- typ poruchy;
- model;
- servisní číslo (číslo za slovem SERVICE na typovém štítku umístěném uvnitř spotřebiče);
- svoji úplnou adresu;
- své telefonní číslo s předvolbou.

SERVICE 0000 000 00000



Poznámka:

Změna otevírání dveří provedená servisní službou se nepovažuje za opravu splňující podmínky záruky.

INSTALACE

- Spotřebič nesmí být umístěn v blízkosti tepelného zdroje. Neměli byste ho instalovat do teplé místnosti, nebo na místo, kde by byl přímo vystaven slunečním paprskům nebo do blízkosti tepelného zdroje (radiátory, vařiče), protože to vše zvyšuje spotřebu energie.
- Není-li to možné, je třeba dodržovat následující minimální vzdálenosti:
 - 30 cm od sporáků na uhlí nebo na topný olej;
 - 3 cm od elektrických a/nebo plynových kamen.
- Spotřebič umístěte na suché, dobře větrané místo.
- Umyjte vnitřek (viz "Jak odmrazovat a čistit mrazničku").
- Namontujte příslušné vybavení.

Připojení k elektrické síti

- **Připojení k síti musí být provedeno v souladu s místními předpisy.**
- Údaje o napětí a příkonu jsou uvedeny na typovém štítku umístěném uvnitř spotřebiče.
- **Uzemnění přístroje je podle zákona povinné. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za případné škody na lidech, zvířatech nebo věcech způsobené nedodržením výše uvedených předpisů.**
- Jestliže zástrčka přívodního kabelu neodpovídá zásuvce, obraťte se s výměnou zástrčky na kvalifikovaného odborníka.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo transformátory.

Odpojení od elektrické sítě

Spotřebič musí být odpojitelný od elektrické sítě buď vytažením přívodního kabelu ze zásuvky nebo pomocí dvoupólového vypínače umístěného na zásuvce.